

# Europeiska unionens officiella tidning

L 7



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiotredje årgången

12 januari 2010

## Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

## FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 17/2010 av den 8 januari 2010 om ändring av förordning (EG) nr 690/2008 vad gäller erkännandet av den italienska provinsen Venedig som skyddad zon med avseende på *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.** ..... 1
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 18/2010 av den 8 januari 2010 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 300/2008 vad gäller specifikationer för nationella program för verksamhetskontroll för skyddet av den civila luftfarten** ..... 3
- Kommissionens förordning (EU) nr 19/2010 av den 11 januari 2010 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 15

## DIREKTIV

- ★ **Kommissionens direktiv 2010/1/EU av den 8 januari 2010 om ändring av bilagorna II, III och IV till rådets direktiv 2000/29/EG om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen** ..... 17

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

BESLUT

2010/14/EU:

- ★ Europeiska centralbankens beslut av den 10 december 2009 om godkännande av den mängd mynt som ska ges ut 2010 (ECB/2009/25) ..... 21
- 

Rättelser

- ★ Rättelse till rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EUT L 343 av den 22.12.2009) ..... 22



## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 17/2010

av den 8 januari 2010

om ändring av förordning (EG) nr 690/2008 vad gäller erkännandet av den italienska provinsen Venedig som skyddad zon med avseende på *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 2.1 h, och

av följande skäl:

(1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 690/2208 av den 4 juli 2008 om erkännande av skyddade zoner som utsätts för särskilda växtskyddsrisiker inom gemenskapen <sup>(2)</sup> erkändes vissa medlemsstater eller vissa områden i medlemsstaterna som skyddade zoner med avseende på vissa skadegörare.

(2) Genom förordning (EG) nr 690/2008 erkändes vissa delar av regionen Venetien i Italien som en skyddad zon med avseende på skadegöraren *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. till och med den 31 mars 2010.

(3) Efter observationer rörande förekomsten av denna skadegörare i vissa delar av regionen Venetien som gjordes av kommissionen vid en inspektion i Italien mellan den 31 augusti och den 11 september 2009, meddelade Italien kommissionen den 23 oktober 2009 resultaten från den senaste undersökningen i Venetien avseende förekomsten av skadegöraren i september och oktober 2009. Resultatet av denna senaste undersökning visar att skadegöraren förekommit på 14 platser i provinsen Venedig under minst tre år i rad, trots de utrotningsåtgärder som de italienska myndigheterna vidtagit. Följaktligen har dessa åtgärder visat sig vara ineffektiva.

(4) De senaste undersökningsresultaten diskuterades vid mötet i ständiga kommittén för växtskydd den 19–20 oktober 2009. Man fastslog då att *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. måste anses som etablerad i provinsen Venedig. Provinsen bör därför inte längre erkännas som skyddad zon med avseende på denna skadegörare.

(5) Förordning (EG) nr 690/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

I andra kolumnen rubrik b punkt 2 i bilaga I till förordning (EG) nr 690/2008 ska andra strecksatsen ersättas med följande:

— och, till och med den 31 mars 2010, Irland, Italien (Apulien, Emilia-Romagna (provinserna Parma och Piacenza), Lombardiet (utom provinsen Mantua), Venetien (utom provinserna Rovigo och Venedig, kommunerna Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani och Masi i provinsen Padua, samt området söder om väg A4 i provinsen Verona)), Litauen, Slovenien (utom regionerna Gorenjska, Koroška, Maribor och Notranjska), Slovakien (utom kommunerna Blahová, Horné Mýto och Okoč (regionen Dunajská Streda), Hronovce och Hronské Kľačany (regionen Levice), Málince (regionen Poltár), Hrhov (regionen Rožňava), Veľké Ripňany (regionen Topoľčany), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušé och Zátin (regionen Trebišov))”.

<sup>(1)</sup> EGT L 169, 10.7.2000, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 193, 22.7.2008, s. 1.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 januari 2010.

*På kommissionens vägnar*  
José Manuel BARROSO  
*Ordförande*

---

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 18/2010**

av den 8 januari 2010

**om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 300/2008 vad gäller specifikationer för nationella program för verksamhetskontroll för skyddet av den civila luftfarten**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 300/2008 av den 11 mars 2008 om gemensamma skyddsregler för den civila luftfarten och om upphävande av förordning (EG) nr 2320/2002 <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 11.2, och

av följande skäl:

(1) Det är av grundläggande vikt att samtliga medlemsstater utvecklar och genomför ett nationellt program för verksamhetskontroll för att säkerställa att de nationella säkerhetsprogrammen för civil luftfart genomförs i enlighet med artikel 11.1 i förordning (EG) nr 300/2008.

(2) Specifikationerna för det nationella program för verksamhetskontroll som medlemsstaterna genomför bör säkerställa ett harmoniserat tillvägagångssätt på området.

(3) Om den verksamhetskontroll som genomförs under överinseende av behörig myndighet ska vara effektiv, bör den utföras regelbundet. Den bör inte begränsas till det område, skede eller moment då den utförs. Dessutom bör den utformas så att den blir så effektiv som möjligt.

(4) Framtagandet av en gemensam metod för verksamhetskontrollen bör prioriteras.

(5) Det är nödvändigt att utveckla ett harmoniserat rapporteringsförfarande för de åtgärder som vidtagits för att fullgöra skyldigheterna i denna förordning, och för luftfartsskyddet inom medlemsstaternas territorier.

(6) Nationella program för verksamhetskontroll bör baseras på bästa metoder. Sådana bästa metoder bör utväxlas med kommissionen och spridas till samtliga medlemsstater.

(7) Förordning (EG) nr 300/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.

(8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för luftfartsskyddet inom den civila luftfarten.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Ändringar av förordning (EG) nr 300/2008**

Förordning (EG) nr 300/2008 ska ändras på följande sätt:

1. Bilagans titel ska ersättas med "BILAGA I".

2. Texten i bilagan till denna förordning ska läggas till som bilaga II.

*Artikel 2***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den dag som anges i de genomförandebestämmelser som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 4.3 i förordning (EG) nr 300/2008, dock senast den 29 april 2010.

<sup>(1)</sup> EUT L 97, 9.4.2008, s. 72.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 januari 2010.

*På kommissionens vägnar*

José Manuel BARROSO

*Ordförande*

---

## BILAGA

## "BILAGA II

**Gemensamma specifikationer för det nationella program för verksamhetskontroll som ska genomföras av varje medlemsstat för skyddet av den civila luftfarten**

## 1. DEFINITIONER

## 1.1 I denna bilaga gäller följande definitioner:

1. *årlig trafikvolym*: det totala antalet ankommande passagerare, avresande passagerare och transitpassagerare (räknade en gång).
2. *behörig myndighet*: den nationella myndighet som utsetts av en medlemsstat i enlighet med artikel 9 för att ansvara för samordning och övervakning av genomförandet av nationella säkerhetsprogram för den civila luftfarten.
3. *inspektör*: person som utför nationell verksamhetskontroll för den behöriga myndighetens räkning.
4. *certifiering*: formell utvärdering och bekräftelse av den behöriga myndigheten eller för dess räkning att en person har den kompetens som krävs för att utföra en inspektörs uppgifter på en godtagbar nivå som har fastställts av den behöriga myndigheten.
5. *verksamhetskontroll*: de åtgärder eller metoder som används för att utvärdera genomförandet av denna förordning och det nationella säkerhetsprogrammet för luftfarten.
6. *brist*: bristande uppfyllelse av ett krav för luftfartsskyddet.
7. *inspektion*: undersökning av genomförandet av säkerhetsåtgärder och säkerhetsförfaranden i syfte att fastställa hur effektiva de är och om de håller den standard som krävs samt konstatera eventuella brister.
8. *intervju*: muntlig kontroll som utförs av en inspektör för att fastställa om vissa säkerhetsåtgärder eller säkerhetsförfaranden har genomförts.
9. *observation*: visuell kontroll som utförs av en inspektör för att fastställa att en säkerhetsåtgärd eller ett säkerhetsförfarande har genomförts.
10. *representativt urval*: urval utifrån de alternativ som är möjliga för att kontrollera vilket antal och vilken omfattning som utgör en tillräcklig bas för att dra generella slutsatser om genomförandestandarden.
11. *tillsyn*: en noggrann undersökning av säkerhetsåtgärder och säkerhetsförfaranden för att man ska kunna avgöra om de genomförs fullt ut på kontinuerlig basis.
12. *test*: testning av åtgärder för luftfartsskydd genom att den behöriga myndigheten simulerar en olaglig handling i syfte att undersöka hur effektiva befintliga säkerhetsåtgärder är.
13. *verifiering*: åtgärd som vidtas av en inspektör för att fastställa om en viss säkerhetsåtgärd faktiskt har införts.
14. *sårbarhet*: alla brister i genomförda åtgärder och förfaranden som skulle kunna utnyttjas för att begå en olaglig handling.

## 2. DEN BEHÖRIGA MYNDIGHETENS BEFOGENHETER

- 2.1 Medlemsstaten ska se till att den behöriga myndigheten har nödvändiga befogenheter för att övervaka och genomföra samtliga krav i denna förordning och dess genomförandeakter, inklusive befogenhet att vidta sanktioner i enlighet med artikel 21.

- 2.2 Den behöriga myndigheten ska utföra verksamhetskontroll och ha befogenheter för att kunna kräva att en identifierad brist ska åtgärdas inom fastställda tidsramar.
- 2.3 En gradvis och proportionerlig strategi ska införas när det gäller åtgärder för att avhjälpa brister samt verkställighetsåtgärder. Denna strategi ska omfatta successiva åtgärder som ska vidtas tills bristerna har åtgärdats, vilket bland annat omfattar följande:
- Råd och rekommendationer.
  - En formell varning.
  - Ett verkställighetsmeddelande.
  - Administrativa sanktioner och rättsliga förfaranden.

Den behöriga myndigheten kan utelägna ett eller flera av dessa steg, särskilt om bristen är allvarlig eller återkommande.

### 3. DET NATIONELLA PROGRAMMET FÖR VERKSAMHETSKONTROLL – MÅL OCH INNEHÅLL

- 3.1 Målen med det nationella programmet för verksamhetskontroll är att genom verksamhetskontroller verifiera att åtgärderna för luftfartsskyddet genomförs på ett effektivt och korrekt sätt samt att fastställa graden av efterlevnad med bestämmelserna i denna förordning och det nationella säkerhetsprogrammet för den civila luftfarten.
- 3.2 Det nationella programmet för verksamhetskontroll ska omfatta följande delar:
- Den organisatoriska strukturen, ansvarsområden och resurser.
  - Befattningsbeskrivningar och kvalifikationskrav för inspektörer.
  - Metoder för verksamhetskontroll, till exempel omfattningen av tillsyner, inspektioner och tester samt, efter en faktisk eller potentiell brist, i luftfartsskyddet, undersökningar, frekvens för tillsyner och inspektioner och även klassificering av efterlevnad.
  - Kartläggningar, om det finns anledning att ompröva kraven på luftfartsskyddet.
  - Aktiviteter för att åtgärda brister, exempelvis rapportering om brister, uppföljning och korrigerande åtgärder för att säkerställa att kraven på luftfartsskydd uppfylls.
  - Verkställighetsåtgärder samt i tillämpliga fall sanktioner, som anges i punkt 2.1 och 2.3 till denna bilaga.
  - Rapportering om den verksamhetskontroll som har utförts, vilket i förekommande fall omfattar informationsutbyte mellan nationella organ om efterlevnadsnivån.
  - Kontroll av flygplatsens, operatörens och verksamhetsutövarens interna åtgärder för kvalitetskontroll.
  - En process för att dokumentera och analysera resultaten från det nationella programmet för verksamhetskontroll i syfte att fastställa tendenser och styra framtida regelutveckling.

### 4. VERKSAMHETSKONTROLL

- 4.1 Samtliga flygplatser, operatörer och andra verksamhetsutövare med ett ansvar för luftfartsskyddet ska kontrolleras regelbundet i syfte att säkerställa att brister snabbt upptäcks och åtgärdas.
- 4.2 Kontrollen ska genomföras i enlighet med det nationella programmet för verksamhetskontroll och ska ske mot bakgrund av hotnivå, typ av verksamhet det rör sig om och dess karaktär, genomförandestandarder, resultaten från flygplatsers, operatörens och verksamhetsutövarens interna kvalitetskontroll samt andra faktorer och bedömningar som påverkar kontrollfrekvensen.



- 4.3 Kontrollen ska omfatta genomförandet och resultatet av flygplatsers, operatörers och andra verksamhetsutövares interna åtgärder för kvalitetskontroll.
- 4.4 Kontrollen på varje enskild flygplats ska bestå av en lämplig uppsättning åtgärder för att övervaka efterlevnaden och ge en bred överblick över genomförandet av säkerhetsåtgärder inom detta område.
- 4.5 Förvaltningen och organisationen av programmet för verksamhetskontroll, samt dess prioriteringar, ska ske oberoende av genomförandet av de åtgärder det fattas beslut om inom det nationella säkerhetsprogrammet för civil luftfart.
- 4.6 Verksamhetskontrollen ska omfatta tillsyner, inspektioner och tester.
5. METODIK
- 5.1 Metodiken för verksamhetskontrollen ska följa ett standardiserat tillvägagångssätt, vilket omfattar ansvarsfördelning, planering, förberedelse, aktiviteter på plats, klassificering av resultat, färdigställande av rapporten och processen för att korrigera brister.
- 5.2 Verksamhetskontrollen ska baseras på systematisk informationsinsamling genom observationer, intervjuer och granskning av dokument och verifikationer.
- 5.3 Verksamhetskontrollen ska ske i form av både anmälda och oanmälda aktiviteter.
6. TILLSYNER
- 6.1 En tillsyn ska omfatta
  - a) samtliga säkerhetsåtgärder på en flygplats, eller
  - b) samtliga säkerhetsåtgärder som vidtas av en enskild flygplats, flygplatsterminal, operatör eller verksamhetsutövare, eller
  - c) en särskild del av det nationella säkerhetsprogrammet för civil luftfart.
- 6.2 Metoden för tillsyn ska omfatta följande inslag:
  - a) Anmälan av tillsynen och i tillämpliga fall, överlämnande av ett frågeformulär inför tillsynen.
  - b) Förberedelsefas, vilket omfattar granskning av det ifyllda frågeformuläret samt annan relevant dokumentation.
  - c) Inledande information till företrädare för flygplatsen/operatören/verksamhetsutövaren innan tillsynen på plats inleds.
  - d) Aktiviteter på plats.
  - e) Avstämning och rapportering.
  - f) Om brister konstateras: Processen för att korrigera brister och tillhörande kontroll av denna process.
- 6.3 För att bekräfta att säkerhetsåtgärderna har införts ska det utföras en tillsyn på basis av en systematisk informationsinsamling genom ett eller flera av följande tillvägagångssätt:
  - a) Granskning av dokument.
  - b) Observationer.
  - c) Intervjuer.
  - d) Verifieringar.

- 6.4 Flygplatser med en årlig trafikvolym på mer än 10 miljoner passagerare ska utsättas för en tillsyn som omfattar samtliga standarder för luftfartsskydd åtminstone vart fjärde år. Undersökningen ska omfatta ett representativt urval av information.
7. INSPEKTIONER
- 7.1 En inspektion ska åtminstone omfatta en grupp av direkt kopplade säkerhetsåtgärder enligt bilaga I till denna förordning och motsvarande genomförandeakter, vilka kontrolleras som en enda aktivitet eller inom en rimlig tidsram, som normalt inte överskrider tre månader. Undersökningen ska omfatta ett representativt urval av information.
- 7.2 En grupp av direkt kopplade säkerhetsåtgärder omfattar två eller flera krav som anges i bilaga I till denna förordning och motsvarande genomförandeakter och som har så nära inverkan på varandra att det inte går att göra en adekvat utvärdering av måluppfyllelsen om det inte görs en samlad bedömning. Dessa grupper ska omfatta de åtgärder som anges i tillägg I till denna bilaga.
- 7.3 Inspektionerna ska vara oanmälda. Om den behöriga myndigheten inte anser att detta är praktiskt genomförbart, kan inspektionerna vara anmälda. Metoden för inspektion ska omfatta följande inslag:
- a) Förberedelsefas.
  - b) Verksamhet på plats.
  - c) En avstämning, beroende på kontrollens frekvens och resultat.
  - d) Rapportering/dokumentation.
  - e) Avhjälpande åtgärder och tillhörande kontroll.
- 7.4 För att bekräfta att säkerhetsåtgärderna är effektiva ska det utföras en inspektion på basis av en systematisk informationsinsamling genom ett eller flera av följande tillvägagångssätt:
- a) Granskning av dokument.
  - b) Observationer.
  - c) Intervjuer.
  - d) Verifieringar.
- 7.5 På flygplatser med en årlig trafikvolym på mer än 2 miljoner passagerare ska minimifrekvensen för inspektion av samtliga grupper av direkt kopplade säkerhetsåtgärder enligt kapitel 1–6 i bilaga I till denna förordning vara åtminstone var tolfte månad, om det inte har utförts en tillsyn på flygplatsen under denna period. Inspektionsfrekvensen för samtliga säkerhetsåtgärder som anges i kapitel 7–12 i bilaga I ska fastställas av den behöriga myndigheten på grundval av en riskbedömning.
- 7.6 Om en medlemsstat inte har någon flygplats med en årlig trafikvolym som överskrider 2 miljoner passagerare, ska kraven i punkt 7.5 gälla för den flygplats i det nationella territoriet som har störst årlig trafikvolym.
8. TESTER
- 8.1 Tester ska utföras för att undersöka hur effektivt åtminstone följande säkerhetsåtgärder har genomförts:
- a) Tillträdeskontroll för behörighetsområden.
  - b) Skydd av flygplanen.

- c) Säkerhetskontroll av passagerare och kabinbagage.
  - d) Säkerhetskontroll av personal och medförda föremål.
  - e) Skydd av lastrumsbagage.
  - f) Säkerhetskontroll av frakt eller post.
  - g) Skydd av frakt och post.
- 8.2 Ett testprotokoll med angivelse av metod ska utarbetas med hänsyn till rättsliga, säkerhetsrelaterade och driftsmässiga krav. Metoden ska omfatta följande inslag:
- a) Förberedelsefas.
  - b) Verksamhet på plats.
  - c) En avstämning, beroende på kontrollens frekvens och resultat.
  - d) Rapportering/dokumentation.
  - e) Avhjälpande åtgärder och tillhörande kontroll.
9. KARTLÄGGNINGAR
- 9.1 Kartläggningar ska utföras när den behöriga myndigheten ser ett behov av att göra en förnyad bedömning av verksamheten för att fastställa och åtgärda eventuella sårbarheter. Om en sårbarhet konstateras ska den behöriga myndigheten kräva att det genomförs säkerhetsåtgärder som är proportionerliga mot hotet.
10. RAPPORTERING
- 10.1 Aktiviteter för verksamhetskontroll ska rapporteras eller dokumenteras i ett standardiserat format som möjliggör en kontinuerlig analys av tendenser.
- 10.2 Detta ska omfatta följande:
- a) Typ av aktivitet.
  - b) Vilken flygplats, operatör eller enhet som kontrolleras.
  - c) Datum och tidpunkt för aktiviteten.
  - d) Namn på inspektör som utför aktiviteten.
  - e) Åtgärdens omfattning.
  - f) Resultat i enlighet med bestämmelser i det nationella säkerhetsprogrammet för civil luftfart.
  - g) Klassificering av efterlevnad.
  - h) Rekommendationer till korrigerande åtgärder, i tillämpliga fall.
  - i) Tidsram för avhjälpande åtgärd, i tillämpliga fall.
- 10.3 Om brister konstateras ska den behöriga myndigheten rapportera de relevanta resultaten till den flygplats, de operatörer eller de verksamhetsutövare som kontrollen gäller.

#### 11. KLASSIFICERING AV EFTERLEVNAD

- 11.1 Verksamhetskontrollen ska tillämpas för att bedöma genomförandet av det nationella säkerhetsprogrammet för civil luftfart med hjälp av det harmoniserade klassificeringssystem för efterlevnad som finns i tillägg II.

#### 12. ÅTGÄRDANDE AV BRISTER

- 12.1 Konstaterade brister ska korrigeras utan dröjsmål. Om korrigerande åtgärder inte kan vidtas utan dröjsmål ska kompensatoriska åtgärder vidtas.
- 12.2 Den behöriga myndigheten ska begära att de flygplatser, operatörer eller verksamhetsutövare som omfattas av verksamhetskontrollen ska lägga fram en åtgärdsplan för godkännande när det gäller de brister som har konstaterats i rapporterna samt en tidsram för genomförandet av korrigerande åtgärder och bekräfta när processen för att åtgärda bristerna har slutförts.

#### 13. UPPFÖLJNING SOM RÖR VERIFIERING AV KORRIGERANDE ÅTGÄRDER

- 13.1 Sedan den flygplats, operatör eller verksamhetsutövare som omfattas av kontrollen har bekräftat att alla nödvändiga korrigerande åtgärder har vidtagits, ska den behöriga myndigheten verifiera att de korrigerande åtgärderna har genomförts.
- 13.2 Vid uppföljning ska den mest relevanta kontrollmetoden användas.

#### 14. INSPEKTÖRERNAS TILLGÄNGLIGHET

- 14.1 Samtliga medlemsstater ska säkerställa att ett tillräckligt antal inspektörer finns tillgängligt för den behöriga myndigheten, antingen direkt eller under myndighetens överinseende, för att genomföra verksamhetskontrollen.

#### 15. KOMPETENSKRAV FÖR INSPEKTÖRER

- 15.1 Samtliga medlemsstater ska ansvara för att de inspektörer som utför uppdrag för den behöriga myndighetens räkning
- a) inte har några avtalsmässiga eller ekonomiska skyldigheter gentemot den flygplats, operatör eller verksamhetsutövare som ska kontrolleras, och
  - b) har tillräckliga kvalifikationer, till exempel tillräcklig teoretisk och praktisk erfarenhet från det aktuella området.

Inspektörer ska genomgå certifiering eller likvärdigt godkännande av den behöriga myndigheten.

#### 15.2 Inspektörerna ska ha följande kompetens:

- a) Insikt om nu gällande säkerhetsåtgärder och hur dessa tillämpas inom den granskade verksamheten, vilket omfattar följande:
  - Insikt om säkerhetsprinciper.
  - Insikt om kontrollfunktioner.
  - Insikt om faktorer som påverkar människans prestationsförmåga.
- b) Baskunskaper om säkerhetsteknologi och -teknik.
- c) Kunskaper om de tekniker, principer och förfaranden som rör verksamhetskontroll.
- d) Baskunskaper om den verksamhet som ska granskas.
- e) Insikt om inspektörens roll och befogenheter.

- 15.3 Inspektörer ska genomgå återkommande utbildning så ofta att befintlig kompetens upprätthålls och ny kompetens förvärvas med hänsyn till utvecklingen inom luftfartsskyddet.
16. INSPEKTÖRERNAS BEFOGENHETER
- 16.1 Inspektörer som utför kontrollåtgärder ska tilldelas tillräckliga befogenheter för att kunna begära den information som krävs för att utföra sina uppgifter.
- 16.2 Inspektörer ska bära ett identitetskort som ger befogenhet att utföra verksamhetskontroll för den behöriga myndighets räkning och som ger tillträde till alla områden som krävs.
- 16.3 Inspektörer ska ha rätt att
- få omedelbart tillträde till alla relevanta områden, inklusive luftfartyg och byggnader, i övervakningssyfte, samt
  - kräva att säkerhetsåtgärder genomförs korrekt eller vidtas på nytt.
- 16.4 Som en följd av inspektörernas befogenheter ska den behöriga myndigheten agera i enlighet med punkt 2.3 i följande fall:
- När inspektörens arbete avsiktligt försvåras eller förhindras.
  - När någon underlåter eller vägrar att lämna den information som inspektören begär.
  - När felaktiga eller missvisande uppgifter lämnas till en inspektör i vilseledande syfte.
  - När någon utger sig för att vara inspektör i vilseledande syfte.
17. BÄSTA METODER
- 17.1 Medlemsstaterna ska informera kommissionen om de bästa metoder som utarbetats i fråga om program för verksamhetskontroll, kontrollmetoder och inspektörer. Kommissionen ska vidarebefordra informationen till övriga medlemsstater.
18. RAPPORTERING TILL KOMMISSIONEN
- 18.1 Medlemsstaterna ska en gång per år rapportera till kommissionen om vilka åtgärder som vidtagits för att de ska fullgöra skyldigheterna i förordningen, och om luftfartsskyddet på flygplatserna inom medlemsstaternas territorier. Referensperiod för rapporten ska vara 1 januari–31 december. Rapporten ska vara klar tre månader efter referensperiodens slut.
- 18.2 Innehållet i rapporten ska överensstämma med tillägg III och följa en mall som kommissionen tillhandahåller.
- 18.3 Kommissionen ska meddela medlemsstaterna om vilka huvudsakliga slutsatser som dessa rapporter har lett fram till.
-

*Tillägg I***Delar som ska ingå i gruppen av direkt kopplade säkerhetsåtgärder**

De grupper av direkt kopplade säkerhetsåtgärder som avses i punkt 7.1 i bilaga II ska omfatta följande delar i bilaga I till denna förordning och motsvarande bestämmelser i dess genomförandeakter:

**Punkt 1 – Säkerheten på flygplatser:**

- i) Punkt 1.1, eller
- ii) punkt 1.2 (utom bestämmelser som gäller identitetskort samt passerkort för fordon), eller
- iii) punkt 1.2 (bestämmelser som gäller identitetskort), eller
- iv) punkt 1.2 (bestämmelser som gäller passerkort för fordon), eller
- v) punkt 1.3 och tillämpliga delar i punkt 12, eller
- vi) punkt 1.4, eller
- vii) punkt 1.5.

**Punkt 2 – Avgränsade områden på flygplatserna:**

Hela punkten.

**Punkt 3 – Säkerhetsåtgärder för luftfartyg:**

- i) Punkt 3.1, eller
- ii) punkt 3.2.

**Punkt 4 – Passagerare och kabinbagage:**

- i) Punkt 4.1 och tillämpliga delar i punkt 12, eller
- ii) punkt 4.2, eller
- iii) punkt 4.3.

**Punkt 5 – Lastrumsbagage:**

- i) Punkt 5.1 och tillämpliga delar i punkt 12, eller
- ii) punkt 5.2, eller
- iii) punkt 5.3.

**Punkt 6 – Frakt och post:**

- i) Samtliga bestämmelser som rör säkerhetsgodkända speditörers säkerhetskontroller, fränsett dem som anges i leden ii–v nedan, eller
- ii) samtliga bestämmelser som rör kända avsändares säkerhetsåtgärder, eller
- iii) samtliga bestämmelser som rör kontoavsändare, eller
- iv) samtliga bestämmelser som rör transport av frakt och post, eller
- v) samtliga bestämmelser som rör skydd av frakt och post på flygplatser.

**Punkt 7 – Flygföretagens post och materiel:**

Hela punkten.

**Punkt 8 – Förnödenheter ombord:**

Hela punkten.

**Punkt 9 – Varuleveranser till flygplatsen:**

Hela punkten.

**Punkt 10 – Säkerhetsåtgärder under flygning:**

Hela punkten.

**Punkt 11 – Rekrytering och utbildning av personal:**

- i) Samtliga bestämmelser som rör rekrytering av personal till flygplats, lufttrafikföretag eller verksamhetsutövare, eller
- ii) samtliga bestämmelser som rör utbildning av personal hos flygplats, lufttrafikföretag eller verksamhetsutövare.

---

Tillägg II

**Harmoniserat klassificeringssystem för efterlevnad**

Följande klassificering av efterlevnad ska användas för att bedöma genomförandet av det nationella säkerhetsprogrammet för civil luftfart.

	Tillsyn	Inspektion	Test
Uppfyller kraven helt	✓	✓	✓
Uppfyller kraven, men förbättring är önskvärd	✓	✓	✓
Uppfyller ej kraven	✓	✓	✓
Uppfyller ej kraven, allvarliga brister	✓	✓	✓
Ej tillämpligt	✓	✓	
Ej bekräftat	✓	✓	✓

## Tillägg III

**INNEHÅLL I RAPPORTEN TILL KOMMISSIONEN****1. Den organisatoriska strukturen, ansvarsområden och resurser**

- a) Uppgifter om organisationen av verksamhetskontrollen, ansvarsområden och resurser, även planerade förändringar (se punkt 3.2 a).
- b) Antal inspektörer – nuvarande antal och framtida (se punkt 14).
- c) Utbildning som inspektörerna har genomgått (se punkt 15.2).

**2. Övervakning av verksamheter**

Samtliga kontrollåtgärder som har utförts, med närmare uppgift om följande:

- a) Typ (tillsyn, inledande inspektion, uppföljande inspektion, test, övrigt).
- b) Kontrollerade flygplatser, operatörer och verksamhetsutövare.
- c) Omfattning.
- d) Frekvens.
- e) Totalt antal mandagar ute på fältet.

**3. Åtgärder för att avhjälpa brister**

- a) Status för genomförandet av åtgärder för att avhjälpa brister.
- b) De viktigaste åtgärder som vidtagits eller planeras (till exempel nyinrättade tjänster, inköpt material, byggnadsarbeten) samt vilka framsteg som gjorts för att avhjälpa bristerna.
- c) Verkställighetsåtgärder som används (se punkt 3.2 f).

**4. Allmänna data och trender**

- a) Den sammanlagda nationella passagerar- och frakttrafiken per år samt antalet flygplansrörelser.
- b) Förteckning över flygplatser, per kategori.
- c) Antal lufttrafikföretag som bedriver verksamhet från territoriet, per kategori (nationellt, EU, tredjeland).
- d) Antal säkerhetsgodkända speditörer.
- e) Antal cateringföretag.
- f) Antal städföretag.
- g) Ungefärligt antal andra verksamhetsutövare med ansvar för luftfartsskydd (kända avsändare, marktjänstföretag).

**5. Luftfartsskydd på flygplatser**

Den allmänna situationen i fråga om luftfartsskyddet i medlemsstaterna.”

---



**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 19/2010****av den 11 januari 2010****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")<sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 12 januari 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 januari 2010.

För kommissionen,  
på ordförandens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

## BILAGA

## Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0702 00 00	MA	49,6
	TN	104,3
	TR	92,9
	ZZ	82,3
0707 00 05	EG	174,9
	JO	115,2
	MA	76,9
	TR	117,1
	ZZ	121,0
0709 90 70	MA	110,7
	TR	107,5
	ZZ	109,1
0805 10 20	EG	46,2
	IL	56,2
	MA	41,9
	TR	54,3
	ZZ	49,7
0805 20 10	MA	75,6
	TR	64,0
	ZZ	69,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	54,4
	IL	68,6
	JM	118,7
	MA	83,8
	TR	67,7
	ZZ	78,6
0805 50 10	EG	74,9
	MA	65,5
	TR	66,4
	ZZ	68,9
0808 10 80	CA	84,4
	CN	90,0
	MK	25,2
	US	114,4
	ZZ	78,5
0808 20 50	CN	36,4
	US	102,1
	ZZ	69,3

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

# DIREKTIV

## KOMMISSIONENS DIREKTIV 2010/1/EU

av den 8 januari 2010

### om ändring av bilagorna II, III och IV till rådets direktiv 2000/29/EG om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 14 andra stycket c och d,

efter att ha hört berörda medlemsstater, och

av följande skäl:

(1) Direktiv 2000/29/EG innehåller bestämmelser om att vissa zoner ska erkännas som skyddade zoner.

(2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 690/2008 av den 4 juli 2008 om erkännande av skyddade zoner som utsätts för särskilda växtskyddsrisiker inom gemenskapen <sup>(2)</sup> erkändes vissa delar av regionen Venetien i Italien som skyddade zoner med avseende på skadegöraren *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. till och med den 31 mars 2010.

(3) Sedan kommissionen under en inspektion i Italien mellan den 31 augusti och den 11 september 2009 konstaterat att den skadegöraren förekommer i vissa delar av regionen Venetien, underrättade Italien kommissionen den 23 oktober 2009 om resultaten av den senaste undersökningen i regionen Venetien av förekomsten av den skadegöraren i september och oktober 2009. Denna undersökning visar att det i provinsen Venedig finns minst 14 ställen där skadegöraren förekommit under åtminstone de senaste tre på varandra följande åren trots de italienska myndigheternas åtgärder för utrotning. Dessa åtgärder har alltså visat sig sakna avsedd verkan.

(4) De senaste undersökningsresultaten dryftades under mötet i ständiga kommittén för växtskydd den 19–20 oktober 2009. Det konstaterades att *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. måste betraktas som etablerad i provinsen Venedig. Den provinsen bör därför inte kvarstå i förteckningarna i bilagorna II, III och IV till direktiv 2000/29/EG som en skyddad zon med avseende på den skadegöraren.

(5) Av den schweiziska växtskyddslagstiftningen framgår att kantonerna Fribourg och Vaud inte längre erkänns som skyddade zoner med avseende på *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. i Schweiz efter den 15 november 2009. De undantag enligt vilka införsel från dessa regioner till vissa skyddade zoner tillåts enligt särskilda krav bör därför utgå, och del B i bilaga IV till direktiv 2000/29/EG bör ändras i enlighet med detta.

(6) Bilagorna II, III och IV till direktiv 2000/29/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

(7) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Bilagorna II, III och IV till direktiv 2000/29/EG ska ändras enligt bilagan till det här direktivet.

#### Artikel 2

##### Införlivande

Medlemsstaterna ska senast den 28 februari 2010 anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska till kommissionen genast överlämna texterna till dessa bestämmelser tillsammans med en jämförelsetabell över dessa bestämmelser och detta direktiv.

<sup>(1)</sup> EGT L 169, 10.7.2000, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 193, 22.7.2008, s. 1.

De ska tillämpa dessa bestämmelser från och med den 1 mars 2010.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

*Artikel 3*

Detta direktiv träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 4*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 8 januari 2010.

*På kommissionens vägnar*  
José Manuel BARROSO  
*Ordförande*

---

## BILAGA

Bilagorna II, III och IV till direktiv 2000/29/EG ska ändras på följande sätt:

1. Under rubrik b punkt 2 i del B i bilaga II ska texten i den tredje kolumnen, skyddad(e) zon(er), ersättas med följande:

"E, EE, F (Korsika), IRL, I (Abruzzerna, Apulien, Basilicata, Kalabrien, Kampanien, Emilia-Romagna [provinserna Parma och Piacenza], Friuli-Venezia Giulia, Latium, Ligurien, Lombardiet [utom provinsen Mantua], Marche, Molise, Piemonte, Sardinien, Sicilien, Toscana, Umbrien, Aostadalen, Venetien [utom provinserna Rovigo och Venedig, kommunerna Castelbaldo, Barbona, Boara Pisani, Masi, Piacenza d'Adige, S. Urbano, Vescovana i provinsen Padova och området söder om motorvägen A4 i provinsen Verona]), LV, LT, P, SI (utom regionerna Gorenjska, Koroška, Maribor och Notranjska), SK (utom kommunerna Blahová, Horné Mýto och Okoč [regionen Dunajská Streda], Hronovce och Hronské Kľačany [regionen Levice], Málínec [regionen Poltár], Hrhov [regionen Rožňava], Velké Ripňany [regionen Topoľčany], Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušé och Zátín [regionen Trebišov]), FI, UK (Nordirland, Isle of Man och Kanalöarna)."

2. Del B i bilaga III ska ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 ska texten i den andra kolumnen, skyddad(e) zon(er), ersättas med följande:

"E, EE, F (Korsika), IRL, I (Abruzzerna, Apulien, Basilicata, Kalabrien, Kampanien, Emilia-Romagna [provinserna Parma och Piacenza], Friuli-Venezia Giulia, Latium, Ligurien, Lombardiet [utom provinsen Mantua], Marche, Molise, Piemonte, Sardinien, Sicilien, Toscana, Umbrien, Aostadalen, Venetien [utom provinserna Rovigo och Venedig, kommunerna Castelbaldo, Barbona, Boara Pisani, Masi, Piacenza d'Adige, S. Urbano, Vescovana i provinsen Padova och området söder om motorvägen A4 i provinsen Verona]), LV, LT, P, SI (utom regionerna Gorenjska, Koroška, Maribor och Notranjska), SK (utom kommunerna Blahová, Horné Mýto och Okoč [regionen Dunajská Streda], Hronovce och Hronské Kľačany [regionen Levice], Málínec [regionen Poltár], Hrhov [regionen Rožňava], Velké Ripňany [regionen Topoľčany], Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušé och Zátín [regionen Trebišov]), FI, UK (Nordirland, Isle of Man och Kanalöarna)."

b) I punkt 2 ska texten i den andra kolumnen, skyddad(e) zon(er), ersättas med följande:

"E, EE, F (Korsika), IRL, I (Abruzzerna, Apulien, Basilicata, Kalabrien, Kampanien, Emilia-Romagna [provinserna Parma och Piacenza], Friuli-Venezia Giulia, Latium, Ligurien, Lombardiet [utom provinsen Mantua], Marche, Molise, Piemonte, Sardinien, Sicilien, Toscana, Umbrien, Aostadalen, Venetien [utom provinserna Rovigo och Venedig, kommunerna Castelbaldo, Barbona, Boara Pisani, Masi, Piacenza d'Adige, S. Urbano, Vescovana i provinsen Padova och området söder om motorvägen A4 i provinsen Verona]), LV, LT, P, SI (utom regionerna Gorenjska, Koroška, Maribor och Notranjska), SK (utom kommunerna Blahová, Horné Mýto och Okoč [regionen Dunajská Streda], Hronovce och Hronské Kľačany [regionen Levice], Málínec [regionen Poltár], Hrhov [regionen Rožňava], Velké Ripňany [regionen Topoľčany], Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušé och Zátín [regionen Trebišov]), FI, UK (Nordirland, Isle of Man och Kanalöarna)."

3. Del B i bilaga IV ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 21 ska ändras på följande sätt:

i) I den andra kolumnen, särskilda krav, ska punkt c ersättas med följande:

"c) Växterna har sitt ursprung i kantonen Valais i Schweiz, eller"

ii) Texten i den tredje kolumnen, skyddad(e) zon(er), ska ersättas med följande:

"E, EE, F (Korsika), IRL, I (Abruzzerna, Apulien, Basilicata, Kalabrien, Kampanien, Emilia-Romagna [provinserna Parma och Piacenza], Friuli-Venezia Giulia, Latium, Ligurien, Lombardiet [utom provinsen Mantua], Marche, Molise, Piemonte, Sardinien, Sicilien, Toscana, Umbrien, Aostadalen, Venetien [utom provinserna Rovigo och Venedig, kommunerna Castelbaldo, Barbona, Boara Pisani, Masi, Piacenza d'Adige, S. Urbano, Vescovana i provinsen Padova och området söder om motorvägen A4 i provinsen Verona]), LV, LT, P, SI (utom regionerna Gorenjska, Koroška, Maribor och Notranjska), SK (utom kommunerna Blahová, Horné Mýto och Okoč [regionen Dunajská Streda], Hronovce och Hronské Kľačany [regionen Levice], Málínec [regionen Poltár], Hrhov [regionen Rožňava], Velké Ripňany [regionen Topoľčany], Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušé och Zátín [regionen Trebišov]), FI, UK (Nordirland, Isle of Man och Kanalöarna)."

b) Punkt 21.3 ska ändras på följande sätt:

i) I den andra kolumnen, särskilda krav, ska punkt b ersättas med följande:

"b) har sitt ursprung i kantonen Valais i Schweiz, eller"

ii) Texten i den tredje kolumnen, skyddad(e) zon(er), ska ersättas med följande:

”E, EE, F (Korsika), IRL, I (Abruzzerna, Apulien, Basilicata, Kalabrien, Kampanien, Emilia-Romagna [provinserna Parma och Piacenza], Friuli-Venezia Giulia, Latium, Ligurien, Lombardiet [utom provinsen Mantua], Marche, Molise, Piemonte, Sardinien, Sicilien, Toskana, Umbrien, Aostadalen, Venetien [utom provinserna Rovigo och Venedig, kommunerna Castelbaldo, Barbona, Boara Pisani, Masi, Piacenza d’Adige, S. Urbano, Vescovana i provinsen Padova och området söder om motorvägen A4 i provinsen Verona]), LV, LT, P, SI (utom regionerna Gorenjska, Koroška, Maribor och Notranjska), SK (utom kommunerna Blahová, Horné Mýto och Okoč [regionen Dunajská Streda], Hronovce och Hronské Kláčany [regionen Levice], Málíneč [regionen Poltár], Hrhov [regionen Rožňava], Velké Ripňany [regionen Topoľčany], Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušé och Zatín [regionen Trebišov]), FI, UK (Nordirland, Isle of Man och Kanalöarna).”

---

# BESLUT

## EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT

av den 10 december 2009

om godkännande av den mängd mynt som ska ges ut 2010

(ECB/2009/25)

(2010/14/EU)

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

(miljoner EUR)

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 128.2, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska centralbanken (ECB) har från och med den 1 januari 1999 ensamrätt att godkänna den mängd mynt som får ges ut av de medlemsstater som har infört euron (*de deltagande medlemsstaterna*).
- (2) De deltagande medlemsstaterna har till ECB för godkännande lämnat in uppgifter om den mängd mynt som de beräknar ge ut under 2010, tillsammans med förklaringar till beräkningsmetoden.

	Utgivning under 2010 av mynt som ska sättas i omlopp och utgivning av mynt för samlare (ej avsedda att sättas i omlopp)
Belgien	105,2
Tyskland	668,0
Irland	43,0
Grekland	55,0
Spanien	210,0
Frankrike	290,0
Italien	283,0
Cypern	18,1
Luxemburg	40,0
Malta	10,5
Nederländerna	54,0
Österrike	306,0
Portugal	50,0
Slovenien	30,0
Slovakien	62,0
Finland	60,0

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### Artikel 1

#### Godkännande av den mängd euromynt som ska ges ut 2010

ECB godkänner härmed den mängd euromynt som ska ges ut av de deltagande medlemsstaterna under 2010 enligt nedanstående tabell:

### Artikel 2

#### Slutbestämmelse

Detta beslut riktar sig till de deltagande medlemsstaterna.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 10 december 2009.

Jean-Claude TRICHET  
ECB:s ordförande

## RÄTTELSE

**Rättelse till rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen****(kodifierad version)***(Europeiska unionens officiella tidning L 343 av den 22 december 2009)*

1. På sidan 51, skäl 4, ska det

*i stället för:* "... som fastställs i GATT-avtalet, ..."

*vara:* "... som fastställs i GATT, ...".

2. På sidorna 51–52 ska skälen 7, 8 och 9 utgå, och på sidorna 52–53 ska skälen 10–34 omnumreras till 7–31.

3. På sidan 53, nya skäl 19, ska det

*i stället för:* "... att frågan hänskjutits till WTO:s antidumpningskommitté ..."

*vara:* "... att frågan hänskjutits till Världshandelsorganisationens (WTO) antidumpningskommitté ...".

4. På sidan 53, nya skäl 20, ska det

*i stället för:* "... som får beviljas importörer även ska kunna beviljas exportörer ..."

*vara:* "... som får beviljas importörer i enlighet med denna förordning även ska kunna beviljas exportörer ...".

5. På sidan 55, fotnot 1 till artikel 2.7 a, ska det

*i stället för:* "(<sup>1</sup>) Detta inbegriper Azerbajdzjan, Nordkorea, Tadzjikistan, Turkmenistan, Uzbekistan och Vitryssland."

*vara:* "(<sup>1</sup>) Detta inbegriper Albanien, Armenien, Azerbajdzjan, Georgien, Nordkorea, Kirgizistan, Moldavien, Mongoliet, Tadzjikistan, Turkmenistan, Uzbekistan och Vitryssland."

6. På sidan 55, artikel 2.7 b, ska det

*i stället för:* "... import från Kazakstan och alla länder som inte är marknadsekonomier ..."

*vara:* "... import från Folkrepubliken Kina, Vietnam och Kazakstan och alla länder som inte är marknads-ekonomier ...".

7. På sidan 65, rubriken till artikel 12, ska det

*i stället för:* "Ny undersökning"

*vara:* "Absorption".

8. Sidan 65, i artikel 12.2 ska första och andra styckena bli ett enda stycke.



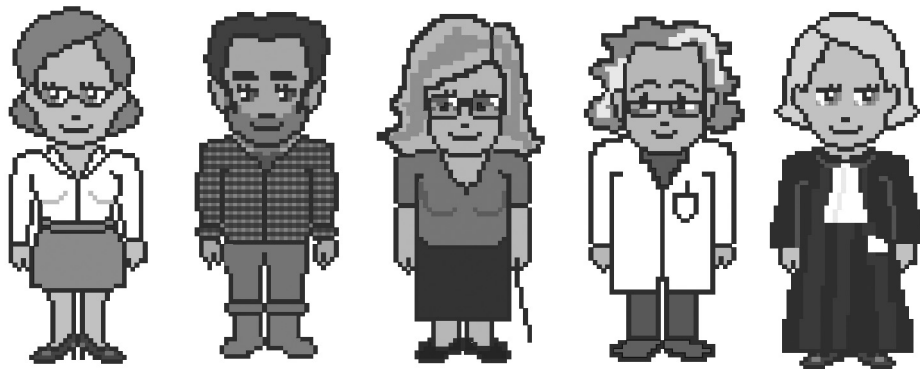
9. På sidan 73, bilaga II, ska jämförelsetabellen ha följande lydelse:

"(...)	(...)
—	Artikel 4.2 andra stycket
Artikel 4.3 och 4.4	Artikel 4.3 och 4.4
Artiklarna 5–17	Artiklarna 5–17
Artikel 18.1–18.4	Artikel 18.1–18.4
Artikel 18.5 första meningen	Artikel 18.5 första stycket
Artikel 18.5 andra meningen	Artikel 18.5 andra stycket
Artikel 18.6	Artikel 18.6
Artiklarna 19–22	Artiklarna 19–22
Artikel 23	—
—	(...)
(...)	(...)"

---

# EU Book shop

Här finns alla  
EU-publikationer  
du vill ha!



[bookshop.europa.eu](http://bookshop.europa.eu)



## PRENUMERATIONSPRISER 2010 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

*Europeiska unionens officiella tidning* (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Cd-rom-format ersätts av dvd-format under 2010.

## Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

SV